Kwamera

Le **kwamera** est une langue océanienne parlée par environ 3 500 locuteurs au Vanuatu, dans le sud-est de l'île Tanna. Le nom *Kwamera* provient du nom d'un village où s'étaient implantés des missionnaires, mais les locuteurs appellent leur langue *Nafe.*

Il existe des variations dialectales, mais elles concernent plus le vocabulaire que la grammaire et la prononciation.

La plupart des locuteurs du kwamera parlent aussi l'une des quatre autres langues de Tanna ainsi que le bichelamar, la langue véhiculaire du Vanuatu[1].

Kwamera
N‡fe, N‡nin‡fe

Pays	Vanuatu
Région	Tanna
Nombre de locuteurs	3 500 (2001)

Classification par famille

- langues austronésiennes
  - langues malayo-polynésiennes
    - langues malayo-polynésiennes centrales-orientales (hypothétique)
      - langues malayo-polynésiennes orientales
        - langues océaniennes
          - langues océaniennes centrales-orientales
            - langues océaniennes du Sud
              - sud du Vanuatu
                - **kwamera**

Codes de langue

ISO 639-3	`tnk (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=tnk)`
IETF	`tnk`

Sommaire

Prononciation et écriture
- Consonnes
- Voyelles
- Syllabes

Grammaire
- Pronoms personnels

Références

Bibliographie

Voir aussi
- Articles connexes
- Liens externes

Prononciation et écriture

Comme le kwamera n'a pas d'écriture propre, les linguistes emploient l'alphabet latin. Les lettres utilisées sont identiques aux symboles de l'alphabet phonétique international, sauf :

- /fʷ/, /kʷ/, /mʷ/ et /pʷ/ sont écrits ‹ fw ›, ‹ kw ›, ‹ mw › et ‹ pw › ;
- /ə/, /ŋ/, /ɾ/ et /ɯ/ sont représentés par ‹ ɨ ›, ‹ g ›, ‹ r › et ‹ v ›[2].

Alphabet kwamera[3]

a	e	f	fw	g	h	i	ɨ	k	kw	m	mw	n	o	p	pw	r	s	t	u	v

Consonnes

Le kwamera a quinze phonèmes consonantiques.

	Bilabiales		Alvéolaires	Vélaires		Glottale
Occlusives	pʷ	p	t	k	kʷ	
Fricatives	fʷ	f	s			
Nasales	mʷ	m	n	ŋ		
Battue			ɾ			
Spirantes			ɯ			h

Les occlusives sont voisées entre deux voyelles et, facultativement, en début de mot. Elles peuvent être aspirées en fin de mot. /t/ est palatalisé avant /i/. /ɾ/ est roulé ([r̆]) en fin de mot. Les consonnes nasales, /ɾ/ et /ɯ/ sont dévoisées quand elles sont suivies par /h/[2].

Voyelles

Le kwamera a six voyelles.

	Antérieures	Centrales	Postérieures
Fermées	i		u
Moyennes	e	ə	o
Ouverte		a	

Les voyelles /i/ et /u/ sont relâchées dans les syllabes fermées. Elles deviennent respectivement [j] et [w] au contact d'une autre voyelle (et peuvent, dans ce cas, être dévoisées lorsqu'elles sont suivies par /h/). /a/ se prononce [o] quand elle est à côté d'une consonne vélarisée ou labialisée ou de /ɯ/[2].

Syllabes

Les syllabes peuvent être terminées par une consonne ou non. Deux consonnes peuvent se suivre sauf en fin de mot.

L'accent tonique tombe généralement sur l'avant-dernière syllabe des mots, bien qu'il y ait des exceptions[2].

Grammaire

Pronoms personnels

Les pronoms personnels en kwamera distinguent quatre nombres (singulier, duel, triel et pluriel) ; ils font également la distinction entre le « nous » exclusif et inclusif, mais ne différencient pas les genres (*in* peut signifier aussi bien « elle » que « il »)[4].

Personne		Singulier	Duel	Triel	Pluriel
1re	exclusive	iou	kɨmrau	kɨmrahar	kɨmaha
	inclusive	—	krau	kɨtahar	kɨtaha
2e		ik	kɨmirau	kɨmirahar	kɨmiaha
3e		in	irau	irahar	iraha

Références

1. Lindstrom et Lynch 1994, p. 2
2. Lindstrom et Lynch 1994, p. 3–5
3. Lindstrom 1986, p. vi.
4. Lindstrom et Lynch 1994, p. 5–6

Bibliographie

- (en) Lamont Lindstrom, *Kwamera dictionary – Nɨkukua sai nagkiariien nɨninɨfe*, Australian National Univeristy, coll. « Pacific Linguistics / C » (no 95), 1986 (DOI 10.15144/PL-C95.cover (https://dx.doi.org/10.15144%2FPL-C95.cover), lire en ligne (https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/145397/1/PL-C95.pdf))
- (en) Lamont Lindstrom et John Lynch, *Kwamera*, LINCOM Europa, 1994, 47 p. (ISBN 3-929075-05-9)

Voir aussi

Articles connexes

- linguistique
  - liste de langues
    - langues par famille
      - langues austronésiennes
        - langues malayo-polynésiennes
          - langues malayo-polynésiennes centrales-orientales
            - langues malayo-polynésiennes orientales
              - langues océaniennes
                - langues océaniennes centrales et orientales
                  - langues océaniennes du Sud
                    - langues du sud du Vanuatu
    - langues par zone géographique
      - langues au Vanuatu

Liens externes

- **(en)** Fiche langue (http://www.ethnologue.com/language/tnk) [tnk] dans la base de données linguistique *Ethnologue.*

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Kwamera&oldid=167645872 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 21 février 2020 à 12:46.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.